



MUNICIPALIDAD DE  
TEMUCO

1480

DECRETO N°:

TEMUCO: 16 MAYO 2017

**VISTOS :**

- 1.- La Escritura Pública celebrada entre la Municipalidad de Temuco y Oscar Raúl Peña Osore, ante Notario Público de Temuco don Jorge Elías Tadres Hales, con fecha 08 de Mayo de 2017
- 2.- Las facultades contenidas en la Ley N° 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades.
- 3.- Las disposiciones contenidas en la Ley N° 19.886, de Compras Públicas y su Reglamento.

**DECRETO:**

- 1.- Apruébese Contrato Suministro Mantenimiento y Reparación Maquinaria, Camiones y Vehículos Menores de La Municipalidad de Temuco, celebrado entre la Municipalidad de Temuco y Oscar Raúl Peña Osore, Cedula Nacional de Identidad N° por escritura pública de fecha 08 de Mayo del año 2017.
- 2.- El presente contrato tendrá una vigencia de 2 años, contados desde la fecha de suscripción del contrato, con la posibilidad de renovación por igual periodo por una sola vez, previa autorización de la Comisión Evaluadora.
- 3.- El contrato mencionado en los numerales anteriores se entiende formar parte integrante del presente Decreto Alcaldicio.

**ANOTESE, COMUNIQUESE Y ARCHIVASE.**



**JUAN ARANEDA NAVARRO**  
SECRETARIO MUNICIPAL

mra/prh

Distribución:

- Dirección A. Jurídica
- Dirección de Control Interno
- Departamento de Educación
- Dirección de Administración y Finanzas
- Depto. Gestión Administrativa
- Unidad de Propuestas
- La Prestadora.
- Oficina de Partes



**JUAN CARLOS BAHAMONDES POO**  
ALCALDE (S)



1293058

**JORGE ELIAS TADRES HALES**  
 NOTARIO PUBLICO  
 TEMUCO



**REPERTORIO N° 3634 /2017**

**TERCER BIMESTRE AÑO 2017**

**CONTRATO SUMINISTRO MANTENCIÓN Y REPARACIÓN  
 MAQUINARIA, CAMIONES Y VEHÍCULOS MENORES DE LA  
 MUNICIPALIDAD DE TEMUCO.**

**MUNICIPALIDAD DE TEMUCO**

**-A-**

**OSCAR RAUL PEÑA OSORE**

Mcl\*\*\*\*\*

**EN TEMUCO**, República de Chile, a ocho de Mayo del año dos mil diecisiete. Ante mí, **JORGE ELÍAS TADRES HALES**, Abogado, Notario Público Titular de la Agrupación de las comunas de Temuco, Padre Las Casas, Cunco, Vilcún, Freire y Melipeuco, con oficio en calle Antonio Varas número novecientos setenta y seis, comparece por una parte la **MUNICIPALIDAD DE TEMUCO**, en adelante "La Municipalidad", persona jurídica de Derecho Público, Rol Único Tributario número sesenta y nueve millones ciento noventa mil setecientos guión siete representada por su Alcalde Subrogante **JUAN CARLOS BAHAMONDES POO**, quien declara ser chileno, Cédula Nacional de Identidad

ambos domiciliados en calle Arturo Prat número seiscientos cincuenta, comuna de Temuco; y por la otra don **OSCAR RAUL PEÑA OSORE** en adelante también denominado "El Proveedor", chileno, Cédula Nacional de Identidad número

con domicilio en

todos mayores de edad, quienes acreditaron su identidad con las respectivas cédulas y exponen: **PRIMERA. ANTECEDENTES:** Mediante Decreto Alcaldicio número mi ciento treinta y siete de fecha veinticuatro de noviembre del

3167

dos mil dieciséis se aprobó el llamado a Propuesta Pública, las Bases Administrativas y Especificaciones Técnicas de la Propuesta número trescientos sesenta y tres guion dos mil dieciséis: **"CONTRATO DE SUMINISTRO MANTENCIÓN Y REPARACIÓN MAQUINARIA, CAMIONES Y VEHÍCULOS MENORES DE LA MUNICIPALIDAD DE TEMUCO"**. La Propuesta Pública referida en el párrafo anterior, fue adjudicada al Proveedor, en su **Línea Número Uno**: "Camiones": **Sub línea c) y Sub Línea E), Línea Número Tres**: "Motoniveladora": **"Sub Línea B). Línea Número Cuatro**: "Retroexcavadora": **Sub Línea A), Sub Línea C), Sub Línea F), Línea Número Cinco**: "Cargador Frontal": **Sub Línea A), Sub Línea B), Sub Línea C)**, de acuerdo a decreto Alcaldicio adjudicatario número ciento setenta o ocho de fecha diez de marzo del dos mil diecisiete. **SEGUNDA. OBJETO:** En este acto y por medio del presente instrumento, la Municipalidad de Temuco representada por su Alcalde Subrogante, encarga al Proveedor, el **"CONTRATO DE SUMINISTRO MANTENCIÓN Y REPARACIÓN MAQUINARIA. CAMIONES Y VEHÍCULOS MENORES DE LA MUNICIPALIDAD DE TEMUCO"**, **Línea Número uno**: "Camiones"; **Sub línea c)** Reparación Sistema de Frenos: Ford, M benz, Hundai, Freightliner, Wolkswagen, Otros. **Sub Línea E)** Reparaciones Estructurales: Ford, MBenz, Hundai, Freightliner, Wolkswagen, Otros: **Línea Número Tres**: "Motoniveladora"; **Sub Línea B)** Reparación Sistema de Frenos-Tandem y Rutter: Champion, Komatsu, **Línea Número Cuatro**: "Retroexcavadora": **Sub Línea A)** Sistema de Dirección: JCB, **Sub Línea C)** Sistema de Tornamesa: JCB, **Sub Línea F)** Pala frontal y Balde Posterior: JCB, **Línea Número Cinco**: "Cargador Frontal"; **Sub Línea A)** Sistema de Dirección: Caterpillar, **Sub Línea B)** Sistema de Frenos-Tandem y Rutter, Caterpillar, **Sub Línea C)** Sistema de Pala Frontal: Caterpillar, de acuerdo a decreto Alcaldicio adjudicatario número ciento setenta y ocho de fecha diez de marzo del dos mil

**JORGE ELIAS TADRES HALES**  
NOTARIO PUBLICO  
TEMUCO



diecisiete. **TERCERA:** Las características, condiciones, lugar y otras exigencias en que se ejecutarán los servicios motivo del presente contrato de suministro, se encuentran definidas en las Bases Administrativas y Especificaciones Técnicas de la Propuesta y en Decreto Alcaldicio número cientos setenta y ocho de fecha diez de marzo del dos mil diecisiete, ya singularizado, documentos que han sido elaborados por la Municipalidad de Temuco, se encuentran en conocimiento de las partes y se entienden formar parte integrante del presente contrato. **CUARTA. PRECIO:** La Municipalidad pagará al Proveedor por los servicios contratados, los siguientes valores unitarios, por concepto de **Línea Número uno:** "Camiones"; **Sub línea c)** Reparación Sistema de Frenos: Ford, M benz, Hyundai, Freightliner, Wolkswagen, Otros la suma de quince mil pesos, valor hora hombre, sin reajuste ni interés, IVA Incluido. **Sub Línea E)** Reparaciones Estructurales: Ford, MBenz, Hyundai, Freightliner, Wolkswagen, Otros la suma de quince mil pesos, valor hora hombre, sin reajuste ni interés, IVA Incluido. **Línea Número Tres:** "Motoniveladora"; **Sub Línea B)** Reparación Sistema de Frenos-Tandem y Rutter: Champion, Komatsu, suma de quince mil pesos, valor hora hombre, sin reajuste ni interés, IVA Incluido. **Línea Número Cuatro:** "Retroexcavadora": **Sub Línea A)** Sistema de Dirección: JCB, **Sub Línea C)** Sistema de Tornamesa: JCB, **Sub Línea F)** Pala frontal y Balde Posterior: JCB, la suma de quince mil pesos, valor hora hombre, sin reajuste ni interés, IVA Incluido. **Línea Número Cinco:** "Cargador Frontal"; **Sub Línea A)** Sistema de Dirección: Caterpillar, **Sub Línea B)** Sistema de Frenos-Tandem y Rutter, Caterpillar, **Sub Línea C)** Sistema de Pala Frontal: Caterpillar, la suma de quince mil pesos, valor hora hombre, sin reajuste ni interés, IVA Incluido. **QUINTA. FORMA DE PAGO:** El pago de los servicios se efectuará en conformidad a lo dispuesto en el artículo diecisiete "Forma de Pago", de las Bases Administrativas, ya mencionadas. **SEXTA. MULTAS:** La Municipalidad se

encontrará facultada para aplicar multa establecida en el artículo dieciséis de las Bases Administrativas y Especificaciones Técnicas de la Propuesta ya mencionada, de acuerdo al detalle, monto y causal mencionada en el referido artículo. **SEPTIMA. VIGENCIA:** El presente contrato tendrá una vigencia de dos años, contados desde la fecha de suscripción del contrato, con la posibilidad de renovación por igual periodo por una sola vez, previa autorización de la Comisión Evaluadora. **OCTAVA. SANCION INCUMPLIMIENTO.** El incumplimiento por parte del Proveedor de cualquiera de las obligaciones que este contrato le impone, al igual que las que emanan de las correspondientes Bases y Especificaciones Técnicas, dará derecho a la Municipalidad de Temuco para resolverlo administrativamente y sin forma de juicio, haciendo efectiva la garantía que obre en su poder, pudiendo asimismo efectuar retenciones a los estados de pagos o pagos, teniendo los valores respectivos carácter de indemnización. **NOVENA. GARANTÍA:** A fin de garantizar el fiel y oportuno cumplimiento de las obligaciones que el presente contrato impone al Proveedor, ésta hace entrega de depósito a la vista número cero cinco siete cinco cinco nueve guion dos del Banco de Chile por la suma de un millón seiscientos mil pesos, tomado a favor de la Municipalidad de Temuco con fecha de emisión trece de abril del dos mil diecisiete. **DÉCIMA ACUERDO CONCEJO MUNICIPAL:** Se deja constancia que la celebración del presente contrato fue autorizada por el Concejo Municipal de Temuco en Sesión de fecha siete de marzo del dos mil diecisiete. **DÉCIMA PRIMERA: DOMICILIO, MANDATO ESPECIAL Y GASTOS:** Para todos los efectos legales derivados del presente Contrato, las partes fijan su domicilio en la ciudad de Temuco, y se someten a la competencia de sus Tribunales Ordinarios. Por este acto las partes confieren poder especial a la abogada Mónica Riffo Alonso para que efectúe las rectificaciones o complete las omisiones que pudieran surgir del otorgamiento de este presente instrumento. Los gastos

**JORGE ELIAS TADRES HALES**  
NOTARIO PUBLICO  
TEMUCO



derivados de esta escritura serán de cargo exclusivo del Proveedor.  
**DÉCIMA SEGUNDA: PERSONERÍA.** La personería de don **JUAN CARLOS BAHAMONDES POO**, para actuar en nombre y representación de la **MUNICIPALIDAD DE TEMUCO**, consta en decreto Alcaldicio número ochenta y ocho de fecha veinticuatro de abril del dos mil diecisiete y Decreto Alcaldicio número noventa de fecha tres de mayo del dos mil diecisiete. La personería no se inserta por ser conocida de las partes y del Notario que autoriza. Escritura anotada en el Repertorio de Instrumentos Públicos bajo el número tres mil seiscientos treinta y cuatro.-----Así lo otorgan y en comprobante previa lectura firman. Se da copia. Doy Fe.-

  
**JUAN CARLOS BAHAMONDES POO**  
ALCALDE(S)  
MUNICIPALIDAD DE TEMUCO



  
**OSCAR RAUL PEÑA OSORE**



LA PRESENTE COPIA ES TESTIMONIO FIEL  
DE SU ORIGINAL  
FIRMO Y SELLO CON ESTA FECHA  
TEMUCO, 11 MAYO 2017





HOJA INUTILIZADA  
ART. 404 INC. FINAL C.O.T.

*[Handwritten signature]*



LA PRESENTE COPIA ES TESTIMONIO FIEL  
DE SU ORIGINAL  
FIRMO Y SELLO CON ESTA FECHA



TEMUCO